Организация Объединенных Наций S/PV.4100 (Resumption)



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4100-е заседание

Среда, 9 февраля 2000 года, 15 ч. 40 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Родригес Джаварини	(Аргентина)
Члены:	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Франция	г-н Дежамме
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Тунис	г-н бен Мустафа
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Защита персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликтов

00-28705.R

Заседание возобновляется в 15 ч. 40 м.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Норвегии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждениях пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Колби (Норвегия) занимает место, отведенное ему в зале Совета.

Председатель (говорит по-испански): Следующий оратор в моем списке - г-жа Сильви Жюно, руководитель делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций, и я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Сильви Жюно (говорит по-испански): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, а также членов Совета Безопасности за приглашение Международного комитета Красного Креста (МККК) выступить в ходе этой важной дискуссии.

(говорит по-французски)

Обеспечение защиты жертв вооруженного насилия и оказание помощи его жертвам - по сути смысл существования МККК - зависят от наличия минимальных условий безопасности гуманитарного персонала. Именно поэтому это вопрос, который мы особенно близко принимаем к сердцу. Ухудшение условий безопасности в настоящее время каждодневно создает проблемы для осуществления гуманитарной деятельности во многих отношениях. Как и защита гражданского населения, защита гуманитарного персонала связана с целым рядом соображений как юридического, так и практического характера, которые в некотором роде сами являются рабочими инструментами для решения этой проблемы.

Позвольте мне вкратце, не углубляясь, остановиться на трех важных составных частях этого инструментария: правовой защите, выполнении и соблюдении правовых норм и, наконец, условиях осуществления гуманитарной деятельности.

Что касается правовой защиты, то, возможно, было бы целесообразно напомнить о том, что Женевские конвенции 1949 года и дополнительные Протоколы к ним содержат основные положения по защите гуманитарного персонала, на который распространяется принцип защиты гражданского населения от последствий военных действий: граждане должны быть защищены и их права должны соблюдаться во всех ситуациях. Помимо этого общего иммунитета, действуют и конкретные положения о защите лиц, участвующих в оказании беспристрастной гуманитарной помощи.

Кроме того, эмблемы с изображением красного креста обеспечивают особую защиту медицинским учреждениям - как военным, так и гражданским - и их персоналу. Как известно членам Совета, эти эмблемы, использование которых строго регламентировано нормами международного гуманитарного права, обеспечивают также защиту учреждений и персонала МККК, а также других компонентов движения Международного Красного Креста и Красного Полумесяца, то есть национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международной федерации.

Конвенция о защите персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятая Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года, заполнила некоторые пробелы. Сегодня следует заново обдумать вопрос о повышении эффективности этой защиты. В ходе этого важно будет учесть соответствующие нормы международного гуманитарного права, значительная часть которых подпадает под частное право. МККК будет рад возможности поделиться своим опытом в этой области и будет следить за этой работой с вниманием, которого она заслуживает.

Право существует, пусть и несовершенное. Остается только соблюдать его и применять его на практике.

Защита гуманитарного персонала предполагает осуществление конкретных мер, которые государства

должны принять, с тем чтобы ограничить многочисленные случаи нарушения закона и положить конец безнаказанности тех, кто их совершает. Ратификация договоров, принятие внутригосударственного законодательства, позволяющего преследовать военных преступников, и более эффективные пропаганда и разъяснение правовых положений - все это непременные условия, и это неоднократно подчеркивалось в ходе сегодняшней утренней дискуссии. Важно напомнить в этой связи - и нас это воодушевляет, - что Римский статут Международного уголовного суда содержит конкретные положения, в которых указывается, что нападения на лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, относятся к категории военных преступлений.

Последний аспект, который я хотела бы затронуть, является не менее важным, ибо речь идет об условиях осуществления гуманитарной деятельности, которые могут фактически оказывать решающее влияние на безопасность его персонала. Для того чтобы гуманитарная деятельность была эффективной, она должна быть нейтральной, беспристрастной и независимой. Строгое соблюдение этих принципов таким образом, чтобы оно благоприятствовало установлению отношений доверия между сторонами в конфликте, является ключевым фактором безопасности гуманитарного персонала. В вопросе о том, чтобы завоевать минимум доверия, МККК придает большое значение регулярному диалогу с участием всех сторон на местах, с тем чтобы его мандат, его роль нейтрального посредника, а также рамки его деятельности могли быть ясно поняты.

Этот подход, основанный на согласии всех заинтересованных сторон с его присутствием, привел к тому, что МККК принял самые серьезные меры предосторожности в отношении мер вооруженной защиты своего персонала; они ограничиваются только ситуациями, характеризующимися наличием серьезной угрозы бандитизма и реальной жизненно важной заинтересованностью, связанной с поисками доступа к жертвам.

МККК по-прежнему твердо убежден в том, что гуманитарная деятельность не должна быть связана с применением силы. Эта позиция, которая всем хорошо известна, еще более подкрепляется опытом последнего времени, когда МККК был вынужден уходить из регионов и эвакуировать своих представителей. Их безопасность была поставлена под серьезную угрозу в результате использования вооруженного конвоя другой гуманитарной организацией, которая выбрала для себя такой путь защиты своего персонала.

Я хотела бы еще раз уточнить, что диалог с участием всех сторон - так, как мы его понимаем, - не ограничивается политическими или военными властями, будь они законные или нет; это также вопрос о сотрудничестве в условиях транспарентности со всеми другими присутствующими на местах гуманитарными организациями.

Еще одним фактором снижения риска является повседневное сотрудничество членов гуманитарного сообщества, и в этой связи я хотел бы подчеркнуть важное значение надлежащего поведения гуманитарного персонала в полевых операциях, что требует не только профессионализма, но и скрупулезного знания местной культуры и обычаев. Невозможно переоценить полезность советов набранного на местах персонала и то число жизней, которое такие мудрые советы спасли.

В заключение я хотела бы отметить, что МККК во все большей степени мыслит категориями превентивной стратегии, осуществляемой через сеть своих региональных делегаций. В большинстве случаев к моменту возникновения кризиса в той или иной стране такие делегации находятся на местах на протяжении уже нескольких лет, что позволяет нам с самого начала пользоваться доверием как к знакомым, особенно благодаря учебным программам в области гуманитарного права. Поэтому мы имеем возможность реагировать первыми и быстро на самые насущные нужды пострадавших.

Председатель (говорит по-испански): Следующий оратор в моем списке - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (говорит по-английски): Делегация Южной Африки хотела бы тепло поздравить Аргентину с исполнением обязанностей председательствующей в Совете Безопасности страны. Мы также рады продолжению практики открытых прений в Совете Безопасности, являющейся важным элементом прилагаемых ныне усилий по его демократизации.

Южная Африка воздает честь сотрудникам Организации Объединенных Наций и членам гуманитарного персонала, погибшим при оказании чрезвычайной помощи в конфликтных ситуациях. Весьма прискорбно и совершенно нетерпимо то, что заботящиеся о самых уязвимых в ситуациях конфликтов - то есть о женщинах, детях и престарелых - столь часто лишаются жизни, причем при полной безнаказанности преступников.

Роль гуманитарного персонала в ситуациях конфликтов неизмеримо ценна. Во многих случаях, особенно в Африке, их помощь является единственным средством выживания пострадавшего от конфликтов гражданского населения. В 1999 году продовольственную помощь получили более 700 000 человек в Сомали, в то время как сейчас такую помощь получают более миллиона человек в Анголе.

Однако многие миллионы людей по-прежнему испытывают крайнюю нужду, поскольку они не получат даже этой элементарной помощи из-за неприемлемых угроз, которым подвергаются персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал. Частые нападения на сотрудников гуманитарных организаций и их убийства в Сомали препятствуют доставке продовольственной помощи примерно 65 000 крайне в ней нуждающихся людей. Преступная деятельность вооруженных группировок в этой стране также препятствует проведению кампании прививок против полиомиелита. В Анголе без продовольствия и крова остаются по меньшей мере 700 000 перемещенных внутри этой страны лиц.

Мы убеждены, что от таких преступных действий не выигрывает никто. Непосредственной жертвой, возможно, является гражданское население, однако в долгосрочном плане от приостановки поставок гуманитарной помощи страдают как правительства, так и негосударственные образования. Например, зверское убийство двух должностных лиц Организации Объединенных Наций в октябре прошлого года в Бурунди резко сузило операции по оказанию гуманитарной помощи в этой стране, и сохраняющееся отсутствие безопасности продолжает сдерживать их.

Из этих примеров становится ясно, что, когда персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал лишены защиты, страдания гражданского населения усугубляются. Поэтому убийства сотрудников Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций, нападения на них и их преследования можно приравнять к ведению войны против безоружных гражданских лиц. Поэтому защита такого персонала требует срочного внимания.

Моя делегация твердо поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его прошлогоднем докладе S/1999/957, относительно необходимости обеспечения для гражданского населения беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи. Достижение этой цели должно быть первоочередной задачей Совета при рассмотрении любого вновь возникающего или уже существующего конфликта. Совершенно необходимо добиваться от государственных и негосударственных сторон того или иного конфликта гарантий безопасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала, даже если для этого потребуется введение целенаправленных санкций.

Важно помнить, что главную ответственность за защиту персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала несет принимающее правительство. Негосударственные стороны также должны обеспечивать защиту такого персонала в соответствии с положениями международного гуманитарного права. Совету также следует поощрять присоединение к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала большего числа государств. В этой связи моя делегация также поддерживает рекомендацию Генерального секретаря относительно целесообразности расширения сферы охвата Конвенции.

Мы рады тому, что преднамеренные нападения на гуманитарный персонал квалифицируются в Статуте Международного уголовного суда как военные преступления. Южная Африка принимает активное участие в формировании Международного уголовного суда, который, мы считаем, также будет способствовать защите персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала.

Моя делегация твердо убеждена, что между гуманитарной деятельностью и усилиями по

обеспечению политического урегулирования следует и впредь проводить четкое различие. Непрерывность чрезвычайной гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается больше всего, может быть обеспечена только за счет сохранения беспристрастности гуманитарного персонала и оказываемой им помощи.

На персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал полагаются в своем повседневном существовании миллионы затронутых конфликтами людей. Если мы не защитим этот персонал, мы предадим и его, и людей, зависящих от него, и наш гуманизм, которым мы так гордимся.

Председатель (говорит по-испански): Следующий оратор в моем списке - представитель Уругвая. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Перес Отермин (Уругвай) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы поздравить братскую Аргентинскую Республику в лице ее министра иностранных дел, внешней торговли и культа г-на Адальберто Родригеса Джаварини, удостоившего нас чести своим руководством этим открытым заседанием. Я желаю ему в этом деле всяческих успехов.

Я также хотел бы выразить свою признательность за заявления, сделанные первым заместителем Генерального секретаря Луизой Фрешет, Директором-исполнителем Мировой продовольственной программы г-жой Бертини и главой делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций г-жой Жюно. Эти заявления были весьма информативными и, несомненно, будут весьма полезными для нас в деле достижения целей этого заседания.

Уругвай придерживается своей давней традиции поддержки миротворчества в сообществе наций. Мы принимали участие в миротворческих усилиях еще даже до образования Организации. Верная своему наследию и призванию к миру, наша страна принимает участие в самых разнообразных миссиях, предоставляя военных наблюдателей, военно-штабных офицеров, полицейских и контингенты общей численностью около 10 000 человек, направляемых в самые отдаленные уголки планеты.

Мы считаем, что в только что начавшемся веке, как и в веке прошлом, именно человеческий фактор будет определять успех будущей деятельности. Именно люди являются создателями и пользователями новых технологий, структур и процессов; именно люди, особенно те, которые на протяжении всей истории играли выдающуюся роль, протоляли новые пути и открывали новые горизонты.

Защита персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала - это вопрос, который сегодня нас объединяет и тревожит. Этот вопрос становится все важнее, учитывая рост опасности в районах, в которые такой персонал направляется для обеспечения поддержания мира.

Хотя то, что в ходе недавних конфликтов гибнет все больше гражданских лиц, это достоверный факт, верно и то, что военные наблюдатели и полицейские на местах вынуждены сталкиваться с опасностями, для заблаговременной подготовки к которым Организация Объединенных Наций не располагает достаточными возможностями. Очень часто некая бюрократическая практика приводила к ситуациям, которые, в свою очередь, делали невозможным обеспечение воздушной транспортировки и, к сожалению, приводили к гибели людей. Уругвай потерял несколько своих граждан, участвовавших в операциях по поддержанию мира, и поэтому мы попали в список тех стран, которые заплатили самой дорогой ценой за ситуации, где недостатки в области безопасности были главной причиной гибели людей.

3 сентября 1999 года наша страна ратифицировала Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, которая была принята Генеральной Ассамблеей в 1994 году и вступила в силу год назад. Это важный шаг, но международное сообщество должно оказать еще большую поддержку таким инициативам. Мы настоятельно призываем те государства-члены, которые еще не ратифицировали Конвенцию, сделать это как можно скорее.

Необходимо принять и другие практические меры для расширения возможностей Организации Объединенных Наций в плане решения этого чрезвычайно важного вопроса. Канцелярию

координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности необходимо укомплектовать бóльшим числом сотрудников, которые занимались бы вопросами безопасности операций по поддержанию мира.

Для сообщения об инцидентах, связанных с безопасностью миротворческого персонала, в Секретариате учреждена система проведения оперативных консультаций с расположенными в Нью-Йорке постоянными представительствами стран-поставщиков войск. Мы призываем Секретариат продолжать эти усилия, ибо мы считаем, что это наилучший механизм, который необходимо сохранить и не считать его попыткой свести управление этими ситуациями к микроуровню.

Тот факт, что подготавливаемый Оперативным центром доклад, который до недавнего времени распространялся лишь среди членов Совета Безопасности, доступен теперь для стран, участвующих в операциях по поддержанию мира, это очень важный вклад в управление ситуациями, в которых отсутствие безопасности и связанные с этим проблемы угрожают персоналу, предоставляемому странами в распоряжение Организации Объединенных Наций. Наша делегация давно и постоянно призывала к улучшению ситуации в деле распространения этого доклада, и мы рады тому, что такой подход теперь реализован на практике.

Мы также считаем очень полезными встречи председательствующей в Совете Безопасности страны со странами-поставщиками войск. Это уже установившаяся и обычная практика и важный вклад в успешное управление операциями по поддержанию мира.

Несомненно, многое еще остается сделать для улучшения ситуации с безопасностью операций по поддержанию мира, и в этом плане большое значение имеет предварительная подготовка. Уругвай благодаря своей школе для подготовки участников миротворческих операций, расположенной в Монтевидео, предпринимает значительные усилия в этой области, и мы уже пригласили другие государства направлять учащихся для обучения по преподаваемым там дисциплинам. Такая подготовка имеет решающее значение, причем сегодня больше, чем когда-либо, с учетом того, что в последнее время операции по поддержанию мира включают в себя многодисциплинарные компоненты и что защита гражданских лиц в вооруженных конфликтах является высшим приоритетом ввиду тревожного количества фиксируемых случаев гибели людей.

Мы надеемся, что это специальное заседание поможет вновь обратить внимание на необходимость обеспечения того, чтобы в ходе его важных миссий персоналу Организации Объединенных Наций, связанному с ней персоналу и набираемому на контрактной основе гуманитарному персоналу предоставлялась особая защита - защита, подобающая значимости определяемых ему мандатов. Но обеспечить такую защиту будет еще труднее без наличия необходимых ресурсов. Поэтому сейчас больше, чем когда-либо, необходимо, чтобы государства выполняли свои обязанности по отношению к Организации согласно своей роли в сообществе наций.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Уругвая за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Австралии. Я предлагаю ей занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Уэнзли (Австралия) (говорит по-английски): Я хотела бы от имени австралийской делегации выразить признательность Вам и Аргентине за вынесение этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности. Таким образом, продолжается начатое год назад под руководством Канады важное обсуждение по вопросам, связанным с вопросом защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Нас глубоко тревожит тот факт, что персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарные сотрудники все чаще становятся объектами насилия. Похоже, что принципов нейтральности и беспристрастности, положений международного гуманитарного права и символов Организации Объединенных Наций и Красного Креста и Красного Полумесяца уже недостаточно для обеспечения безопасности международных гуманитарных сотрудников и организаций.

Как мы много раз слышали за сегодняшний день, в прошлом году имело место тревожное число нападений на персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал. Среди пострадавших были и австралийцы, а в двух случаях, в первую очередь в Анголе, они были среди погибших. В Австралии эти потери вызвали к жизни значительный интерес общественности к обсуждаемому сегодня в Совете вопросу, равно как и другой случай - с тремя гуманитарными сотрудниками австралийской организации "CARE", которые были заключены в тюрьму в Союзной Республике Югославии.

То, что произошло с этими тремя людьми, вызвало много тревожных вопросов и, на наш взгляд, заслуживает очень тщательного рассмотрения как урок на будущее, с тем чтобы то же самое не происходило с другими гуманитарными сотрудниками. У меня нет времени вдаваться в детали; этот случай хорошо задокументирован. Стив Пратт, Питер Уоллесс и Бранко Йелен провели в общей сложности 19 месяцев в тюрьме по обвинению в шпионаже, которое, как утверждает правительство Австралии и организация "CARE", было явно сфальсифицировано. Такова была награда этим людям за то, что они, работая в чрезвычайных условиях, облегчали страдания простых людей по всей Югославии. Они оставили свои семьи и своих друзей; они пошли на риск и на трудности, связанные с работой в условиях конфликта, потому что они были привержены принципам и целям гуманитарной помощи. Они представляют сотни тысяч людей во всем мире, готовых помогать другим.

Все трое сейчас находятся в Австралии со своими семьями и начали новую жизнь. Но освободить их удалось лишь в результате долгой дипломатической работы и давления. Хотела бы, пользуясь возможностью, публично выразить признательность от имени Австралии Генеральному секретарю, первому заместителю Генерального секретаря и многим их коллегам по Организации Объединенных Наций, особенно из Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД), за их неустанную практическую и политическую поддержку, которая сыграла центральную роль в усилиях по освобождению Пратта, Уолесса и Йелена. Хотя их захват и тюремное заключение явно взбудоражили всех гуманитарных сотрудников во всем мире - и, видимо, действительно отвратили некоторых из них от выбора такой профессии, - тем не менее многих других явно воодушевили те решительность и настойчивость, с которыми Организация Объединенных Наций и международное сообщество боролись за освобождение этих людей.

Я остановилась на этом, поскольку считаю, что в риторику наших дискуссий необходимо привнести соответствующий практический аспект. Это лишь один из множества случаев, которые подчеркивают всю серьезность этого вопроса и, в первую очередь, указывают на необходимость принятия международным сообществом согласованных усилий в целях повышения защиты персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций. Мы считаем, что эту задачу следует решать посредством принятия целого ряда различных мер.

Главная ответственность за обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций лежит на правительствах, в рамках юрисдикции которых осуществляется гуманитарная деятельность. Правительства должны признавать и уважать независимость и беспристрастность персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных сотрудников и предоставлять им возможность беспрепятственно и не подвергаясь угрозам осуществлять свою деятельность. Согласно закону государства должны гарантировать им иммунитет и защиту, а также обеспечивать им максимально возможные физическую защиту и помощь. В этом плане государствам, быть может, следовало бы иметь представление о реальных условиях работы современных гуманитарных служащих. Проблемы, с которыми столкнулись Пратт, Уоллес и Йелен, были связаны с тем, что они имели при себе весьма сложное оборудование, используемое сегодня в обычном порядке международными гуманитарными организациями, такое, как современные карты, новейшие средства сотовой связи и другие сложные системы, которые и вызвали подозрения в отношении этих сотрудников. Думаю, что это один из уроков, который мы должны извлечь и над которым нам следует подумать в ходе этой дискуссии.

Правительства должны также осудить, и при этом самым решительным образом, любые акты нападений на персонал Организации Объединенных

Наций и гуманитарных сотрудников и принять все необходимые меры в целях привлечения к судебной ответственности виновных в совершении таких актов насилия. Как подчеркивали многие из моих коллег в ходе этой дискуссии, безнаказанность абсолютно недопустима. Правительства могут принимать практические меры в целях оказания содействия более глубокому пониманию и соблюдению норм международного гуманитарного права различными группами населения, особенно из числа военнослужащих и представителей сил безопасности, а также гражданских лиц, в том числе посредством распространения информации о международном гуманитарном праве. Это, безусловно, совпадение, однако именно сегодня в Нью-Йорке проводится важный семинар по данной теме, в рамках которого подчеркивается, что особое внимание необходимо уделять тому, чтобы персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарные сотрудники проходили должную подготовку в том, что касается выполнения возложенных на них обязанностей. Формирование духа партнерства между международным персоналом и представителями местных правительственных организаций и общин может стать крайне важным фактором в деле предотвращения возникновения напряженности и угроз.

Разумеется, многие меры, которые кажутся легко осуществимыми в стабильных общинах, с гораздо большим трудом реализуются в зонах конфликтов. Отсутствие действенного централизованного контроля со стороны правительства и военного командования является характерной чертой ряда недавних и текущих конфликтов, в ходе которых персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарные сотрудники подвергались угрозам или гибли. Сам характер международных операций по поддержанию мира, во многих из которых сейчас присутствует значительный гуманитарный компонент, приводит к стиранию различий между мероприятиями по обеспечению выполнения принятых решений и гуманитарной деятельностью.

В целях уменьшения такой опасности Совет Безопасности должен обеспечить разработку соответствующих планов в качестве одного из компонентов операций по поддержанию мира в целях обеспечения надлежащей защиты гуманитарного персонала. Именно по этой причине Австралия поддерживает применение положений главы VII Устава, предусматривающей обеспечение защиты персонала Организации Объединенных Наций там, где для этого имеются основания, как мы это сделали, например, в случае принятия Советом Безопасности недавних резолюций по Международным силам в Восточном Тиморе и Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. В тех случаях, когда совершаются акты насилия или звучат угрозы в адрес сотрудников Организации Объединенных Наций или персонала действующих на законных основаниях гуманитарных организаций, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны использовать в полной мере всю мощь своего авторитета.

Практически все выступавшие в ходе этих прений говорили о важной роли международного гуманитарного права в обеспечении защиты персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных сотрудников. Его значение трудно переоценить. Международное сообщество должно принять меры в целях укрепления уже существующих защитных механизмов, в частности Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на которую сегодня утром в начале этих прений ссылалась в своем выступлении первый заместитель Генерального секретаря. Мое правительство подписало эту Конвенцию в декабре 1995 года и в настоящее время осуществляет необходимую процедуру в рамках нашей весьма сложной федеральной системы в целях ее ратификации. Ожидается, что после прохождения процесса утверждения в нашей парламентской и федеральной системах позднее в этом году должно быть принято соответствующее законодательство в целях обеспечения окончательной ратификации Конвенции к концу 2000 года. Мы настоятельно призываем государства-члены, которые еще не сделали этого, предпринять необходимые шаги для ратификации этой основополагающей, чрезвычайно важной Конвенции.

Одновременно необходимо укреплять меры по обеспечению соблюдения норм международного гуманитарного права в целях привлечения к судебной ответственности виновных, а также для того, чтобы однозначно дать понять, что международное сообщество не намерено мириться с подобными актами насилия. Акты преднамеренного нападения на гуманитарный персонал, на законных

основаниях осуществляющий свою деятельность, являются военными преступлениями и конкретно квалифицируются как таковые в Статуте Международного уголовного суда. Мы поддерживаем Международный уголовный суд в качестве мощного инструмента судебного преследования лиц, виновных в совершении преступлений в отношении гуманитарного персонала, и, разумеется, также лиц, виновных в совершении иных военных преступлений и преступлений против человечности. Международный уголовный суд будет решать эти задачи не только посредством обеспечения механизма проведения расследований и осуществления судебного преследования в отношении лиц, виновных в совершении таких преступлений, в тех случаях, когда ни одно государство не в состоянии этого сделать, но также посредством возложения на государства ответственности в рамках режима дополняемости, согласно которой они должны самостоятельно проводить расследования и осуществлять судебное преследование лиц, виновных в таких преступлениях. Мы полагаем, что еще более важное значение будет иметь эффект сдерживания, создаваемый такой системой взаимодополняющих друг друга национальной и международной юрисдикций. Поэтому мы считаем, что важным компонентом мер, которые международное сообщество могло бы принять в этой области, мог бы стать настоятельный призыв к государствам приступить к осуществлению их внутренних процедур, ведущих к ратификации Статута Международного уголовного суда в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу.

Многое еще может и должно быть сделано для улучшения защиты персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных служащих. По нашему мнению, инициатива Аргентины по проведению этих прений окажет большую помощь Совету и государствам-членам в рассмотрении дальнейших путей решения этой проблемы. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его доклад, который он ранее представил по связанному с данной проблемой вопросу, и с нетерпением будем ждать следующего доклада Генерального секретаря, в котором, мы уверены, нашему вниманию будут предложены новые ценные идеи.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Австралии за ее любезные слова в адрес Председателя.

Следующий оратор - представитель Словении. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Жбогар (Словения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в феврале месяце. Я также хочу воздать Вам должное за инициативу, с которой Вы выступили в вопросе о защите персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций в зонах конфликтов. С учетом того, что мы имели честь работать с Вашей делегацией в этом органе в прошлом году, и с учетом известной всем принципиальной и последовательной позиции Аргентины в области прав человека и гуманитарных вопросов, Ваша инициатива не была для нас неожиданностью.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению Европейского союза, с которым выступил ранее посол Португалии.

Сегодня утром мы с большим интересом выслушали соображения первого заместителя Генерального секретаря относительно тех шагов, которые предпринимает Секретариат Организации Объединенных Наций в целях совершенствования механизмов обеспечения безопасности. Мы также приняли к сведению ее замечания относительно тех действий, которые необходимо предпринять, а также той поддержки, которую должны оказать Секретариату государства-члены. Мы также высоко ценим вклад в сегодняшние прения Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы и главы делегации Международного комитета Красного Креста.

В начале моя делегация хотела бы воздать должное смелости и самоотверженности всего персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций, и в особенности тех кто отдал свою жизнь или прошел через иные страдания на службе Организации Объединенных Наций во имя благородных идеалов гуманизма.

Вопрос о защите защитников заслуживает приоритетного места в повестке дня Совета Безопасности. Характер вооруженных конфликтов изменился, и гражданские лица часто преднамеренно избираются в качестве объектов нападений. В результате гуманитарные сотрудники воспринимаются сторонами в конфликте как препятствие, мешающее им достичь тех или иных политических или военных целей. Аресты, преступления, захват заложников, нападения, нанесение увечий, убийства и преследования по обвинению в шпионаже - все это не случайные явления, а, скорее, реакция воюющих сторон на присутствие нежелательных свидетелей серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о защите гражданских лиц в военных конфликтах,

> "Защитная эмблема Международного Красного Креста и Красного Полумесяца, а также флаг Организации Объединенных Наций, которые являются символом беспристрастности сотрудников по оказанию помощи, как представляется, обеспечивают сейчас меньшую защиту, чем когда бы то ни было". (S/1999/957, пункт 21)

Как сказала сегодня утром г-жа Бертини, представляющая Мировую продовольственную программу, флаг Организации Объединенных Наций является, скорее, мишенью, чем щитом.

Ответственность Совета Безопасности остается ключевым элементом при реагировании международного сообщества на гуманитарные кризисы. Усвоенный и неоднократно подтвержденный в последние несколько лет урок состоит в том, что профилактика лучше, чем лечение. Совету следует, как правило, включаться в усилия по урегулированию того или иного конфликта на раннем этапе его возникновения. Нас ободряет заявление Председателя, принятое 30 ноября 1999 года, которое свидетельствует о решимости Совета уделять больше внимания мерам по предотвращению, и мы с нетерпение ожидаем первого периодического доклада Генерального секретаря по вопросу о мерах по предотвращению конфликтов.

Превентивные действия, хотя и предпочтительны, не всегда возможны, и поэтому неизбежно приходится решать задачи по защите персонала гуманитарных операций в условиях продолжающегося вооруженного конфликта. В таких случаях своевременность и адекватность реагирования на возникающие конфликты являются важнейшим мерилом эффективности действий Совета. В этом контексте нас ободряет проект заявления Председателя, который будет зачитан позднее и в котором будет подтверждена готовность Совета принять дополнительные меры из числа имеющихся в его распоряжении.

Мандаты и цели миротворческих миссий должны быть четко определены и должны пользоваться поддержкой для того, чтобы они могли быть успешно выполнены. Уроки, свидетельствующие о необходимости проведения четкой линии между миротворчеством и принуждением к миру, были усвоены Организацией Объединенных Наций болезненным образом. Как мы сегодня услышали, мандаты должны также включать особые положения в отношении безопасности и защиты персонала Организации

Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала.

Хотя необходимо, чтобы гуманитарная деятельность, в особенности осуществляемая Международным комитетом Красного Креста и неправительственными организациями, оставалась независимой и чтобы соблюдалось "гуманитарное пространство", не менее важно обеспечить надлежащий учет гуманитарных аспектов той или иной операции Организации Объединенных Наций в рамках всеобъемлющего подхода, охватывающего политические, военные и гуманитарные аспекты. Гуманитарные действия призваны содействовать спасению людей и облегчению страданий гражданского населения. Они не могут подменить соответствующие политические действия, необходимые для устранения коренных причин кризиса.

Государства несут главную ответственность за обеспечение защиты и безопасности всего персонала. Совет Безопасности, со своей стороны, должен настаивать на ответственности всех сторон в конфликте за соблюдение международного гуманитарного права и должен принимать в этой связи соответствующие меры. Нападения на персонал, безусловно, являются нарушением норм международного права. Каждый инцидент должен быть расследован до конца, и все виновные должны быть привлечены к суду. Вместе с тем первый заместитель Генерального секретаря сегодня довела до сведения членов Совета потрясающий факт: с 1992 года только два человека предстали перед судом и были осуждены. Нельзя позволить, чтобы такая культура безнаказанности процветала.

Мы приветствуем включение нападений на гуманитарный персонал в разряд преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда. Мы также приветствуем вступление в силу Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В то же время мы признаем необходимость обсуждения проблемы сферы охвата Конвенции и ее расширения с целью включения в нее всех ситуаций, связанных с развертыванием персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая национальный персонал, и необходимости обеспечения ее выполнения негосударственными субъектами.

Мы испытываем удовлетворение в связи с тем фактом, что сегодняшние прения были посвящены исключительно вопросам защиты персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала. Совет Безопасности сам неоднократно затрагивал эту проблему при рассмотрении конкретных ситуаций в той или иной стране, а также более общих тем. Кроме того, мы хотели бы рекомендовать Совету наладить прямой диалог с гуманитарными учреждениями и организациями, включая неправительственные организации, по вопросам защиты их персонала. Мы хотели бы также особо отметить тесную связь между обсуждаемым сегодня вопросом и рассматривавшимся в Совете всеобъемлющим вопросом о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, а также концепцией безопасности человека. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего рассмотрения всех этих вопросов в Совете и других органах Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы в заключение заявить о полной поддержке Словенией всех усилий, направленных на создание более безопасных условий для работы персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Словении за любезные слова в адрес Председателя.

Следующий оратор - представитель Новой Зеландии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Поулз (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне воздать Вам должное за Ваше решение провести эти открытые прения по вопросу, который по-прежнему является одним из самых важных вопросов, стоящих перед государствами-членами. Я хочу также сказать, что мне весьма приятно выступать в рамках заседания, проходящего под Вашим руководством, с учетом давнего сотрудничества между нашими двумя делегациями по вопросам, связанным с Советом Безопасности.

Как и другие делегации, мы приветствовали проникновенные выступления первого заместителя

Генерального секретаря и г-жи Бертини в начале сегодняшней дискуссии.

Три надели назад в этом зале многие из нас были потрясены, услышав записанные на видеопленку показания бывшего бойца УНИТА, из которых стало ясно, что уничтожение двух самолетов Организации Объединенных Наций над Анголой в декабре 1998 года и январе 1999 года было результатом преднамеренных акций. Конечно же, эта видеозапись была частью доклада посла Фаулера Совету по итогам его визита в Анголу в его качестве Председателя Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 864 (1993) Совета Безопасности.

На борту двух самолетов "С-130" находились 23 сотрудника Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе. Преднамеренное уничтожение этих самолетов является одним из самых вопиющих преступлений, когда-либо совершенных против Организации Объединенных Наций и ее персонала. Согласно записанным на видеопленку показаниям в обоих случаях солдат, выпустивший ракету по самолету, получил в результате повышение по службе. Мы надеемся на то, что представленные послом Фаулером факты будут тщательно изучены. Крайне важно, чтобы виновные предстали перед судом, как бы много времени это ни заняло. Преступления такого рода не должны оставаться безнаказанными.

В последние месяцы мы узнали также о гибели сотрудников Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы в Бурунди и жестоком убийстве сотрудника Организации Объединенных Наций в общественном месте в Приштине, Косово.

Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в разработке которой моя страна и Украина сыграли ведущую роль в 1994 году и которую Новая Зеландия, разумеется, давно ратифицировала, представляет собой основу для пресечения некоторых этих преступлений. Но меры защиты, предложенные в этом документе, останутся фрагментарными в своем применении до тех пор, пока число участников Конвенции не возрастет в значительной степени. Кроме того, возможно, ее охват не является достаточным. Категории операций Организации Объединенных Наций, охватываемых Конвенцией, в некотором смысле узки. Недавние примеры жестокого насилия в Восточном Тиморе в отношении персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе указывают на возможные параметры расширения категории охватываемых Конвенцией операций Организации Объединенных Наций. Кроме того, в сферу охвата Конвенции, при всей ее исключительной важности, не включены гуманитарные сотрудники, не связанные конкретно с операциями Организации Объединенных Наций. Эта недостаточно защищенная в настоящее время группа нуждается в большей защите в соответствии с международным правом. Мы положительно относимся к идее разработки протокола, который предусматривал бы расширение сферы охвата предоставляемой Конвенцией защиты.

В этом контексте отнесение преднамеренных нападений на персонал, принимающий участие в осуществлении гуманитарной операции или миротворческой миссии, к категории подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда военных преступлений в рамках Римского статута является долгожданным шагом вперед и признанием серьезности тяжелого положения, в котором оказывается персонал в таких ситуациях. Мы надеемся на то, что Суд станет эффективным форумом по обеспечению соблюдения мер защиты, предусмотренных в настоящее время международным гуманитарным правом, и что он своей деятельностью положит конец безнаказанности, которой пользовались в прошлом лица, совершавшие такие нападения.

Существует особая категория персонала Организации Объединенных Наций, к которой я хотел бы привлечь сегодня пристальное внимание. Часто это сотрудники, набираемые для участия в миссии Организации Объединенных Наций на местах, по самым различным специальностям в зависимости от потребностей конкретной миссии, в том числе устные переводчики, водители, служащие, уборщики и другие. Как показал, в частности, недавний опыт в Восточном Тиморе, такие люди могут становиться основными объектами насилия в силу их отношений с Организацией Объединенных Наций. Мы считаем, что необходимо приложить более активные усилия для их защиты, в том числе более внимательно рассматривать вопрос о них при

подготовке планов по обеспечению безопасности миссий.

В заключение мы выражаем удовлетворение в связи с тем, что Совет вновь занимается рассмотрением этого важного вопроса, и надеемся на успешное завершение этих прений.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Колби (Норвегия) (говорит по-английски): Назрела настоятельная необходимость в укреплении безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также сотрудников гуманитарных организаций. В ходе происходящих в последнее время конфликтов возрастает число случаев насилия в отношении сотрудников гуманитарных организаций, в том числе в Судане, Косово, Чечне, Бурунди и в других регионах. Поэтому Норвегия приветствует инициативу Аргентины и участие в этом заседании министра иностранных дел этой страны.

Мы считаем важным тот факт, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество продолжают заниматься решением сложной задачи повышения уважения к нормам международного гуманитарного права и содействия защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. В связи с этой задачей возникает необходимость реализации основных принципов и норм поведения в вооруженном конфликте, в том числе, среди прочего, Женевской конвенции 1949 года и Дополнительных протоколов к ней 1977 года. Необходимо принять конкретные меры. Правительство Норвегии с удовлетворением отмечает принятие Советом Безопасности 17 сентября прошлого года резолюции 1265 (1999), в которой рассматривается важность безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала к гражданским лицам в вооруженном конфликте и создания соответствующего механизма для дальнейшего обзора рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря.

В этом контексте безопасность персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций является исключительно важным вопросом. Правительство Норвегии принимало активное участие в подготовке Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и наша страна является участником Конвенции. Эта Конвенция представляет собой важный вклад в обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций. Вступление этой Конвенции в силу 29 января прошлого года стало важным шагом вперед. Однако, чтобы превратить ее в эффективный инструмент повышения уровня защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, большее число государств должно заявить о своей приверженности целям Конвенции. Норвегия призывает другие государства ратифицировать и осуществить этот важный инструмент и поддерживает принятое в прошлом году Генеральной Ассамблеей решение просить Генерального секретаря представить к маю этого года доклад, содержащий анализ и рекомендации, касающиеся сферы применения правовой защиты Конвенции. Норвегия также внесла свой взнос в Целевой фонд для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций в интересах поддержки учебных программ и повышения действенности подготовки персонала к возможным опасным ситуациям.

Следует напомнить о том, что согласно международному праву главную ответственность за обеспечение безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала несут правительства страны, в которой осуществляется операция Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом или соглашениями с соответствующей организацией. Государствам необходимо привлекать к ответственности государственные и негосударственные субъекты за нападения на сотрудников гуманитарных организаций, действующих на находящейся под их контролем территории. Генеральный секретарь обратил внимание на этот аспект в своем заявлении, с которым он выступил в прошлом году в Гааге, отметив подотчетность "каждого боевика, виновного

в совершении преступлений против нашей общей человечности".

Правительство Норвегии приняло активное участие в процессе, связанном с принятием Статута Международного уголовного суда. Две недели назад, 27 января, парламент Норвегии одобрил ратификацию моей страной Римского статута Международного уголовного суда. Мы настоятельно призываем все правительства приложить дополнительные усилия для того, чтобы посредством скорейшей ратификации Римского статута учредить без дальнейших промедлений Международный уголовный суд.

Правительство Норвегии с удовлетворением отмечает, что нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, а также на сотрудников гуманитарных организаций квалифицируются в статье 6 Статута как военные преступления. После своего учреждения Суд будет играть важную роль в привлечении к уголовной ответственности лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права. На данном этапе наша основная приоритетная задача должна заключаться в обеспечении окончательного создания Суда, для которого требуется ратификация Статута 60 государствами.

Мы также хотели бы обратить внимание на вопрос о применимости международного гуманитарного права при проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Норвегия поддерживает общую идею о разработке руководящих принципов для миротворцев. Вместе с тем Норвегия считает, что руководящие принципы, опубликованные в бюллетене Генерального секретаря, нуждаются в дальнейшем рассмотрении и консультациях до того, как они будут готовы к применению в ходе операций по поддержанию мира.

И наконец, я хотел бы заявить о том, что Норвегия воздает должное тем, кто отдал свою жизнь на службе мира, и я подтверждаю приверженность моей страны усилиям, направленным на обеспечение более безопасных условий для персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций.

Председатель (говорит по-испански): Не вызывает сомнений тот факт, что своим вступительным заявлением на сегодняшнем заседании первый заместитель Генерального секретаря задала тон нашей исключительно интересной и полезной дискуссии. Поскольку приближается завершение нашего заседания, я хотел бы просить первого заместителя Генерального секретаря г-жу Луизу Фрешет сделать несколько замечаний.

Первый заместитель Генерального секретаря (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы еще раз выразить Вам признательность за включение этого пункта в повестку дня Совета. Во всех сделанных сегодня заявлениях четко прозвучала мысль о том, что мы все разделяем глубокую обеспокоенность в связи с значительным ростом серьезных инцидентов - преднамеренных нападений на персонал Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций.

Многие делегации, а мне кажется, большинство делегаций, подтвердили свою приверженность ряду важных принципов: главную ответственность за обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций несут правительства стран, в которых они осуществляют свою деятельность; лица, совершающие нападения на персонал Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций, должны привлекаться к ответственности; и необходимость защиты беспристрастного и нейтрального характера деятельности гуманитарных учреждений и их сотрудников.

Я самым искренним образом приветствую растущую приверженность Совета Безопасности делу включения в свои решения аспектов безопасности, связанных с его мандатами, примером чего является проект заявления Председателя, с которым Совет будет в скором времени выступать. Я с большим удовлетворением отмечаю, что многие делегации вновь поддержали концепцию, связанную с необходимостью укреплять международные правовые рамки по защите персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций. Я также с большим удовольствием отметила, что ряд стран начал процесс ратификации Конвенции и что мы можем рассчитывать на то, что

в ближайшем будущем многие государства ратифицируют ее.

Кроме того, я отмечаю, что некоторые страны проявили интерес к вопросу о возможности расширения сферы применения этой Конвенции. Во многих выступлениях прозвучали также положительные ссылки на важную роль, которую Международный уголовный суд будет играть в этой области после начала своей деятельности.

Я с большим удовлетворением отмечаю поддержку, выраженную большинством делегаций в отношении конкретных мер, изложенных в наших с Катрин Бертини заявлениях, в особенности в отношении подготовки персонала, а также признание многими ораторами необходимости предоставления ресурсов на цели осуществления некоторых из этих мер.

Г-н Председатель, я хотела бы между прочим отметить, что мы высоко оцениваем Ваше сегодняшнее заявление о финансовом взносе в целевой фонд, который был создан несколько лет назад для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций.

Я полагаю, что следующим шагом при рассмотрении этих исключительно важных вопросов будет всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о защите персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также сотрудников гуманитарных организаций. Многие из вас призывали нас выступить с конкретными предложениями, и я могу заверить вас в том, что мы это сделаем.

И наконец, я хотела бы от имени Катрин Бертини и всех наших коллег в системе Организации Объединенных Наций сказать о том, насколько глубоко мы тронуты выражением дани памяти, которую вы все воздали нашим коллегам, погибшим при исполнении своих служебных обязанностей сотрудникам Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций. Я думаю, что все согласятся с необходимостью перейти от слов к конкретным делам, с тем чтобы, ссылаясь на слова одного из выступавших сегодня ораторов, сегодняшние герои не стали завтрашними жертвами.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы искренне поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за высказанные ею соображения и за внесенный ею вклад.

По завершении консультаций члены Совета уполномочили меня выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности серьезно обеспокоен продолжающимися нападениями на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, а также на гуманитарный персонал, которые представляют собой нарушение международного права, в том числе международного гуманитарного права.

Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1265/99 от 17 сентября 1999 года и вновь подтверждает заявления своего Председателя от 31 марта 1993 года о безопасности сил и персонала Организации Объединенных Наций, действующих во враждебной обстановке (S/25493/93); от 12 марта 1997 года об осуждении нападений на персонал Организации Объединенных Наций (S/PRST/1997/13); от 19 июня 1997 года о применении силы в отношении беженцев и гражданских лиц в конфликтных ситуациях (S/PRST/1997/34); и от 29 сентября 1998 года о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в конфликтных ситуациях (S/PRST/1998/30). Совет Безопасности ссылается также на резолюцию 54/192 о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности ссылается также на доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и на добавление к нему о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций (A/54/154 и Add.1) и ожидает доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее в мае 2000 года во исполнение резолюции 54/192 от 17 декабря 1999 года и содержать подробный анализ и рекомендации, касающиеся сферы юридической защиты,

предусмотренной Конвенцией 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает вступление в силу Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, признает ее важное значение для решения вопроса безопасности такого персонала и напоминает о содержащихся в ней соответствующих принципах. Совет призывает все государства стать участниками соответствующих договоров, в том числе упомянутой выше Конвенции 1994 года, и в полной мере уважать налагаемые ими обязательства.

Совет Безопасности напоминает, что он неоднократно осуждал нападения и применение силы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала. Он выражает глубокое сожаление по поводу того, что случаи насилия продолжают иметь место и влекут за собой рост числа жертв среди персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала. Совет решительно осуждает акты убийства и различные формы физического и психологического насилия, в том числе похищения людей, захват заложников, преследования и незаконный арест и задержание, которым такой персонал подвергается, а также акты уничтожения и разграбления его имущества, все из которых являются неприемлемыми.

Совет Безопасности напоминает также, что главную ответственность за безопасность и защиту персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала несет принимающее государство. Совет настоятельно призывает государства и негосударственные стороны в полной мере уважать статус персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и предпринимать все соответствующие шаги в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права по обеспечению безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала и подчеркивает важность беспрепятственного доступа к нуждающимся.

Совет Безопасности настоятельно призывает государства выполнить их обязанность по принятию оперативных и эффективных мер в рамках их внутригосударственных правовых систем для привлечения к ответственности всех виновных в совершении нападений и других актов насилия в отношении такого персонала, а также в случае необходимости принять с этой целью эффективное национальное законодательство.

Совет Безопасности будет продолжать подчеркивать в своих резолюциях настоятельную необходимость обеспечения для миссий и персонала, оказывающих гуманитарную помощь, безопасного и беспрепятственного доступа к гражданскому населению и в этом контексте готов рассмотреть вопрос о принятии всех соответствующих мер, имеющихся в его распоряжении, для обеспечения безопасности и защиты такого персонала.

Совет Безопасности приветствует включение в качестве военного преступления в Римский статут Международного уголовного суда умышленных нападений на персонал, задействованный в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира, пока он имеет право на защиту, которой пользуются гражданские лица по международному праву вооруженных конфликтов, и отмечает роль, которую Суд мог бы сыграть в привлечении к ответственности виновных в этих серьезных нарушениях международного гуманитарного права.

Совет Безопасности выражает мнение, что повышение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала может потребовать, в частности, доработки и укрепления всех аспектов действующего режима защиты и безопасности, а также принятия эффективных

мер по пресечению безнаказанности тех, кто совершает преступления против такого персонала.

Совет Безопасности признает важное значение предоставления миротворческим операциям четко очерченных, соответствующих и осуществимых мандатов, в целях обеспечения их своевременного, эффективного и беспристрастного выполнения, и принятия мер к тому, чтобы все новые и осуществляемые полевые операции Организации Объединенных Наций предусматривали соответствующие процедуры обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала. Совет подчеркивает, что персонал Организации Объединенных Наций имеет право действовать в порядке самообороны.

Совет Безопасности призывает Генерального секретаря завершить процесс проведения общего и всеобъемлющего обзора положения в области безопасности в миротворческих операциях с целью разработки и принятия дальнейших конкретных и практических мер по повышению безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала.

Совет Безопасности считает важным, чтобы для каждой миротворческой и гуманитарной операции разрабатывался всеобъемлющий план обеспечения безопасности и чтобы на начальных этапах разработки и осуществления такого плана государства-члены и Секретариат в полной мере сотрудничали друг с другом в целях обеспечения, в частности, открытого и непосредственного обмена информацией по вопросам безопасности.

Совет Безопасности, учитывая необходимость повышения ответственности принимающего государства за физическую безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, подчеркивает также важность включения в каждое соглашение о статусе сил и каждое соглашение о статусе миссий конкретных и практических мер, основанных на положениях Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

Совет Безопасности напоминает об обязательствах всего персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала соблюдать и уважать национальные законы принимающего государства в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности считает важным продолжать укреплять меры в области безопасности, улучшать порядок их реализации и выделять адекватные ресурсы на цели безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/PRST/2000/4.

Мой список ораторов исчерпан. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.